

A.V.A.O.

Les Voitures Anciennes de l'Outaouais
C.P. 84055
Gatineau (Québec)
J8P 7R8



5ième édition, vol. 18

Octobre 2013

Un vrai bijou



Gilles et Eelkje Rousson

Berlina Coupé 1981

www.avao.ca

L'Informateur

Rétro

Directrice de l'édition
Lucie Lacasse

Rédacteurs
Jacques Lepage
Fabien Desforges

Correcteurs
Nathalie Gilbert
Cécile Denis

Mise en page
Lucie Lacasse

Vente publicitaire
Stéphane McCabe
Serge Pelletier
Lucie Lacasse
Jacques Lepage

Photographes
Eelkje Rousson

Si vous avez des photos à partager avec les membres, s.v.p. nous les envoyées à avao@live.ca

Les textes n'engagent que la responsabilité de leur auteur(e) et ne constituent pas nécessairement l'opinion de l'Association les Voitures Anciennes de l'Outaouais.



Le mot du Président

Chers membres,

C'est maintenant le temps de mettre nos voitures en hibernation et de les dorloter durant ce grand repos bien mérité. Encore une fois les membres du conseil aimeraient remercier tous ses membres, famille et amis de nous avoir suivis tout au long de cette superbe saison.

C'est avec un grand plaisir que nous aimerions avoir vos commentaires constructifs et suggestions dans le but de s'améliorer en tant que C.A. et en tant qu'association.

La prochaine année arrive à grands pas et nous voulons encore vous en mettre plein la vue pour le vingtième de l'A.V.A.O.. Alors j'aimerais vous souhaiter Santé, Santé, Santé et prospérité pour les années à suivre et au plaisir de vous revoir en grand nombre l'année prochaine.

Vous pouvez nous suivre sur Facebook ou sur le site internet (www.avao.ca) et n'oubliez pas nos rencontres du mercredi soir au Pizzarama.

Bonne fin de saison à tous!

Votre participation est notre motivation !
Stéphane McCabe

SOMMAIRE

Mot du président - page 2
Le Garage - page 5
Il était une fois... - page 7
Tournée des couleurs -page 10
Mont Ste-Marie - page 11

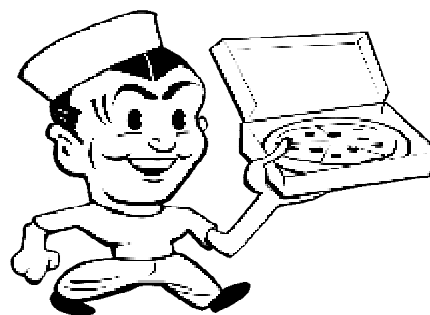
Rassemblement des membres

Tous les mercredis soirs

18h00 à 20h00

Pizza Rama

835, boul., Maloney Est



Information

avao@live.ca
WWW.AVAO.CA

Conseil d'administration 2013

Stéphane McCabe, président, presidentavo@live.ca	819-775-0322
Lucie Lacasse, vice-présidente, avao@live.ca	819-351-0336
Serge Pelletier, trésorier, tresorieravao@live.ca	819-923-8999
Jacques Lepage, fondateur et directeur, directeur1avao@live.ca	819-663-4136

Comité d'évaluation

Robert J. Cuillerier, evaluationavao@live.ca	819-664-6785
--	--------------



PARTY DE FIN DE SAISON

DE L'AVA0

LE 30 NOVEMBRE 2013

17H30 HEURES

R.A. DE GATINEAU

195 BOULEVARD MALONEY OUEST

GATINEAU

PRIX DE PRÉSENCE

COCKTAIL, REPAS GASTRONOMIQUE,

DANSE ET ANIMATION

20 \$ PAR MEMBRE

819-775-0322

Tim Hortons

MARC HUNEALT

CHRISTIANE COURCHESNE

PROPRIÉTAIRES / OWNERS

415, MONTÉE PAIEMENT

GATINEAU (QUÉBEC)

J8P 0B1

TÉLÉPHONE (819) 243-1143

TÉLÉCOPIEUR (819) 243-1141

COURRIEL : timhortons3390@hotmail.com

Le Garage par Jacques Lepage



Je tiens à vous présenter dans ma chronique d'aujourd'hui l'historique de la voiture très spéciale de Gilles et Eelkje Rousson de Papineauville. Cette voiture, leur fierté, est une Berlina Coupé 1981 par Phillips, de couleur deux tons, jaune et or qui lui va super bien. Gilles l'a déniché sur internet, en 2011, provenant d'un résident du petit village d'Hemmingford au Québec.

Voici les réponses aux questions que bien des gens se posent en voyant cette magnifique voiture aux multiples expositions auxquelles Gilles et Eelkje participent.

Cette voiture a été fabriquée par la société de voiture moteur Phillips, dans leur usine à Pompano Beach, en Floride. Ce n'est pas une voiture du type « Kit ». L'inspiration est venue de la 1936 Mercedes-Benz 540K. La société a annoncé en 1979 que pas plus de 500 Berlina coupés seront fabriquées. Moins de 90 furent construites entre 1980-1981. Toutes ces voitures sont munies d'un moteur 5,7 litres 350 V8 de la Chevy Corvette avec un allongement de 22 pouces et leurs corps remplacés avec la carrosserie de style Berlina Coupé. Dans les années 80, il en coûtait environ \$80 000 pour se procurer ce modèle.

Ce véhicule est équipé de toutes les options possibles du temps, remarquons le toit en T et sa belle grande silhouette. Elle est admirée presque tous les mercredis soirs lors de nos rassemblements de l'association.

Les Rousson possèdent également une magnifique Pontiac Grand-Prix 1965 de couleur noire, en très belle condition originale. Une autre voiture à admirer. (Voir un article sur Auto.Retro-Focus.ca du 12 juin 2011)

Faites de belles balades et soyez prudent.



REMORQUAGE

TIN-TIN

Marcel St-Pierre
Propriétaire



372, rue St-Louis
Gatineau, Qc, J8P 8B3
Fax.: 819-663-5368

819-663-7530



PIÈCES PICHÉ

Simon Piché
spiche@napacanada.com

MANIWAKI
145, rue Principale Sud
(Québec) J9E 1Z8
819-449-3630
Fax 819-449-6597

PAPINEAUVILLE
359, rue Papineau
(Québec) J0V 1R0
819-427-6257
Fax 819-427-3398

GATINEAU
925, ch. de Masson
(Québec) J8M 1A6
819-986-7805
Fax 819-986-9596

DuRoy Leblond
Services d'Automobiles Inc.

Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond
Propriétaire

471, boul. St-René Est, Gatineau, QC J8P 8A5
(819) 643-3938

Bijouterie
Création D.A.

819.246.1944
355, BOUL. GRÉBER
GATINEAU QC. J8T6H8

DA
Signature
BIJOUTERIE

INFO@DASIGNATURE.COM
WWW.DASIGNATURE.COM

ANN & DANIEL ARVISAIS

819.684.0451
181, RUE PRINCIPALE
GATINEAU QC. J9H6A6



Il était une fois...par Robert J. Cuillerier



Puissance et élégance signé CHEVROLET

La division *full size* de Chevrolet eut le design plus voluptueux de style «bouteille Coke » pour l'année 1965. L'Impala SS commençait l'année avec le 409 pc à 340 cv. ou 400 cv. Ceci était le summum de la performance offert au public. Vers le milieu de l'année, le 409 fut remplacé par le 396 pc *Mark IV Big Block*, V8. Ce fut le premier des moteurs «RAT» légendaire! Deux versions des tout nouveaux 396 furent produites. Le L-78 (396 *Turbo Jet*) à 425 impressionnants chevaux et une version plus conservatrice à 325 chevaux.



Assurances
arpb

Rochefort Perron Billette & associés

Pour celle qui vous tient à **cœur**

- Assurances pour voitures de collection, antiques, valeurs spéciales, modifiées, Hot-Rod
- Couverture selon une valeur agréée (montant garanti-sans dépréciation) en cas de perte totale
- #1 au Québec et au Canada (plus de 70 000 voitures assurées)



1 866.456.5353 / www.rpbassurances.com

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

GUY CADIEUX
PROPRIÉTAIRE

REP: VENTES – STÉPHANE
– BENOIT
– SÉBASTIEN

ACTION
PERFORMANCE GATINEAU

1 (819) 663-5663
FAX: (819) 663-8340
actiongatineau@videotron.ca

801, MALONEY EST
GATINEAU, QUÉ.
J8P 1G5



PNEUS
BEAUVAIS
SERVICE MOBILE

- POSE ET BALANCEMENT
- VENTE
- TOUTES LES MARQUES DISPONIBLES

Martin Beauvais, Prop.
pneus_beauvais@live.ca

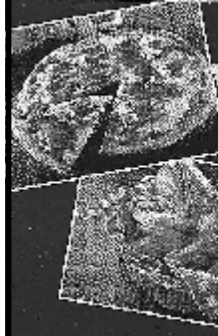
819.329.2155

DS
MOTORCRAFT

Dan Sabourin
819-827-5516



AMERICAN HORSEPOWER
ENGINE REBUILDER
STREET / HI PERFORMANCE / MARINE



PIZZA RAMA
Depuis 1988

663.3223

Salle-à-manger
Mets Canadiens,
Italiens et Sous-marins

835, boul. Maloney Est



**ARRÊTER LA ROUILLE POUR
DE BON AVEC POR-15!**

**Auto—Ferme—Bateau
Industriel—Résidentiel**

MALMBERG Pièces de camion
Luc Laplante, directeur
1-195, rue Deveault, Gatineau
Téléphone : (819) 483-9739
Télécopieur : (819) 483-9742

VOITURES ANTIQUES :
Pièces de direction (Steering Box)
Pièces pour freins
Réusinage de sabots de freins
Réparation de ressorts
Arbre de transmission (Drive Shaft)

Disponible aussi :

Siège Social : 1621, rue Michael, Ottawa (Ont.)
Tél. : (613) 741-3360
Télec. : (613) 741-4057

25, chemin Slack, Ottawa (Ont.)
Tél. : (613) 226-1320
Télec. : (613) 226-7111



**MALMBERG
TRUCK TRAILER
EQUIPMENT LTD.**

Malmberg Powertrain : 1427, rue Michael, Ottawa (Ont.)
Tél. : (613) 521-3555
Télec. : (613) 521-3894



Clinique de l'auto Importée

**Kerry Burke
Propriétaire**

220, Mc Pike
Buckingham, QC, J8L 2J1
Fax : 819-281-2401

819-281-9562



Denis Lepage
Président

Techniprô Auto Inc.

167, rue Brian
Gatineau (Québec) J8P 4R9

Tél. : 819 643.1202
Télec. : 819 893.2560
denislepage1202@hotmail.com

Air climatisé - Direction -
Injection - Suspension -
Silencieux - Pneus -
Freins - Vidange d'huile -

A VENDRE

Deux portes et ailes avant
d'un Monaco 1967-68.

Communiquez avec Denis
au 450-293-6346 ou
legrand.legros@hotmail.fr

Renouvelez votre adhésion
2014 pour une autre année
de belles sorties en voiture
ancienne avec les membres
de l'AVAO.

Tournée des couleurs — Maison de la Lavande et le Clos des Alpagas à St-Eustache



RESSORTS MÉCANIQUE GÉNÉRALE *Gatineau*

Denis Viau, prop.

Nous réparons les ressorts
pour toutes marques d'autos
et de camions



Installation de coussinets
pour balanciers et axe
de fusée (Kingpin)



919, boul. Maloney Est, Gatineau, Québec
(819) 663-7789

PIÈCES COURCHESNE



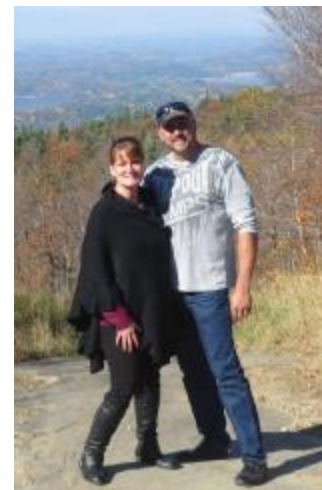
**Mariau Courchesne
Gérant**

**156, rue De Varennes, local B
Gatineau (QC) J8T 8G4**

Tél. : (819) 246-5388

Télec. : (819) 246-4698

Mont-Ste-Marie



Évaluation Gratuite / Free Property Appraisal

Un des Meilleurs Courtiers chez Gauvin



GAUVIN
immobilier

Agence Immobilière

Luc Richard

Courtier Immobilier

819 664 0594

Luc_richard@hotmail.ca

161 route 105 (C.P. 164) La Pêche QC J0X 3G0 Téléc. 819 459 1335

SERVICE D'ÉVALUATION DE L'AVAO

Le comité d'évaluation est au service des membres
pour effectuer l'évaluation de voitures
à des fins d'immatriculation.



Pour plus d'informations,
vous pouvez communiquer avec
nos évaluateurs

Robert J. Cuillerier (819) 664-6785

Frais d'évaluation

SAAQ (membre) : 60\$

SAAQ (non membre) : 80\$

*Frais de déplacement en sus hors du secteur Gatineau (Gatineau)

7 bonnes raisons de réparer chez **Lebeau**

**AGISSEZ MAINTENANT CAR DEMAIN
IL SERA PEUT-ÊTRE TROP TARD!**

- 1► *Nous tentons toujours de réparer votre pare-brise avant de le remplacer par un neuf*
- 2► *Nous réparons selon des procédures éprouvées et sécuritaires*
- 3► **Dangereux pour votre sécurité!**
Un impact peut se fissurer à tout moment
- 4► *Votre pare-brise retrouvera sa solidité d'origine*
- 5►  **Réparation en 30 MINUTES***
* le temps de réparation varie selon l'étendue du travail
- 6► *Réparation gratuite si vous êtes assuré bris de vitres*
- 7► *La réparation est plus écologique*



1001 boul. Maloney Ouest

Gatineau, Québec, J8T 6K5

819-568-2266

Luc Poitras . Alain Bérubé . Claude Dorion
Propriétaires opérants

Lebeau MD

Vitres d'autos



L'ÉQUIPE POUR RÉUSSIR L'ACHAT DE VOTRE NOUVELLE PROPRIÉTÉ



MICHEL BIRKNER
COURTIER EN ASSURANCE
(819) 663-7535



LUC LEPAGE
COURTIER IMMOBILIER
(819) 661-8472



GABRIELLE PETRUCCI
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
(819) 595-2255



JEAN-MICHEL CHÉNIER
INSPECTEUR EN BÂTIMENT
(819) 918-9994



STÉPHANE McCABE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
(819) 775-0322



PATRICK BOTELHO
NOTAIRE
(819) 771-2024

L'Équipe Maison peut vous aider à...

A C H E T E R VOTRE PROPRIÉTÉ

F I N A N C E R VOTRE PROJET

I N S P E C T E R VOTRE BÂTIMENT

A S S U R E R VOTRE HYPOTHÈQUE

N O T A R I E R VOTRE TRANSACTION

R É N O V E R VOTRE MAISON

WWW.EQUIPEMAISON.COM